The Book of Daniel

The Book of Daniel

A Hebrew and Aramaic Reader

CONTENTS

Introduction

This is a Hebrew and Aramaic reader for The Book of Daniel. It is designed as a useful cost-efficient tool for two groups of people. First, for students learning Biblical Hebrew and Aramaic after a year's worth of study this series provides the material to grow in reading ability from the primary texts. Second, this series is designed for pastors, rabbis, scholars, and curious lay people looking to refresh their Hebrew and Aramaic, or use them in preparation for their work of study, preaching, and teaching.

The book immerses the reader in the biblical texts in order to build confidence reading Biblical Hebrew and Aramaic as quickly as possible. The transition from translating basic sentences to reading whole passages and books is a steep learning curve that can be discouraging to students. To help bridge this gap, the reader's generous glosses enable the student with only one year's worth of vocabulary to begin reading whole passages. Specifically, all uncommon Hebrew words that occur 80 times or fewer in the Bible and Aramaic words that occur 10 times or fewer are glossed as footnotes. This enables the reader to continue reading every passage unhindered. Therefore, the book complements traditional language grammars and is especially ideal for beginner and intermediate students learning to read Biblical Hebrew and Aramaic. However, even advanced readers will appreciate the glossing of the rare words, since it saves time reading the text.

The book of Daniel contains both Hebrew and Aramaic passages to read. The book of Daniel has a very complex textual history and switches from Hebrew to Aramaic in chapter 2, before returning after chapter 7 for an unknown reason.

How to use this reader

In order to aid the reader and simplify the reading process, this book contains a collection of useful data around and within the main body of text. Information includes:

- The glossing of uncommon words that the reader might not know or struggle to recall.

- The morphological parsing of difficult forms.

- Potentially difficult proper nouns shaded in grey.

- Qere readings are listed with vowels in the margins

This reader includes basic glosses and morphology when relevant in footnotes. These are displayed in two separate levels of footnotes. The primary level contains the glosses of all the rarer words, and if necessary their morphology. The secondary level is only for displaying complex morphology of common words that might be useful for beginner and intermediate readers.

Glossing

All uncommon words are glossed with English translation possibilities in the primary footnotes. These less frequent words are defined as the Hebrew words that occur 80 times or fewer in the Hebrew Bible, and the Aramaic words that occur 10 times or fewer. It is assumed that after one year's study, a

student will know the common words. These 270 distinct lexemes occur 1,835 times in The Book of Daniel. This accounts for 76.5% of the 2,400 Hebrew words found in the book. These 96 Aramaic lexemes occur 2,240 times in the book which accounts for 76.5% of the 3,519 total Aramaic words found in the book.[1] Alphabetical lists of these common words may be consulted in the glossaries for both languages found among the appendices of this book.

For example, in Genesis 1:1, we encounter the word בְּרֵאשִׁית[a]. The word is uncommon, occurring only 51 times in the Hebrew Bible. Therefore, it is glossed in the primary footnotes. The lexeme behind the word is in bold type רֵאשִׁית. After the underlying lexeme, basic English glosses are supplied followed by the frequency of the lexeme in the Hebrew Bible in parentheses. These glosses contain the main translation possibilities for the word. They are consistent throughout the reader, not context specific. This means they are suitable for memorising as the readers works through the book. It also means a reader learns not to depend too heavily upon glosses, given a word can have an unusual, or very specific meaning determined by the context.

The glosses are primarily those of BDB.[2] I have lightly updated the language and translations offered. The glosses offer the more common translations of the words, though context is key for meaning. Given these glosses are primarily for the general reader, a dictionary such as HALOT is recommended where exegetical points are under question.[3] These glosses are spelled according to British English.

---

[1] According to the Westminster Leningrad Codex base text and MorphHB parsing scheme adopted by this book.

[2] Frances Brown, S. R. Driver, and Charles A. Briggs. *The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon. With an appendix containing the Biblical Aramaic.* London: Oxford University Press, 1906.

[3] Ludwig Köhler et al., eds. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament (2 Volumes).* Leiden: Brill, 2001

---

a רֵאשִׁית (f) first, beginning, chief.
   (51)

The primary footnotes are alphabetical, not numerical. They restart at *a* on every new page and chapter. If a word appears multiple times in a single page, then subsequent occurrences will refer to the first gloss using the same alphabetical footnote mark. For example, בְּרֵאשִׁיתᵃ ... בְּרֵאשִׁיתᵃ.

For verbs that primarily occur in stems other than Qal, these are listed without vowels and in square brackets. If a verb generally does not occur in Qal, but exists in the Qal stem in either *qaṭal* or *yiqṭol* moods, even if only once, then I retain the vowels. Hence you will find [ברך], because even though it is common in the Qal passive participle form בָּרוּךְ, it is primarily found in the Piᶜel stem, and never occurs in Qal *qaṭal* or *yiqṭol*.

Parsing

Difficult word forms are parsed in the footnotes. For uncommon words these are supplied alongside the gloss, for example, יְקָווּᵇ This indicates the form יְקָווּ is a niphᶜal jussive third-person masculine plural from the verb [קוה]. For common words that contain a difficult form, a secondary set of footnotes are supplied. These footnotes contain no glosses as the reader is expected to know the basic glosses. Instead only the underlying lexeme in the present tense is displayed with the relevant morphological parsing. For example, in Genesis 1:22 יִרֶב.¹ is a jussive form, from the pe-yod verb יִרֶב. Unlike the primary footnotes, these secondary footnotes are listed numerically. This allows the reader who is competent with morphological forms to skip over these words without distraction. These grey italicised footnotes should not be confused with verse numbers (e.g.,**1**) which are bold and sans-serif.

---

a רֵאשִׁית (f) first, beginning, chief.   b [קוה] to collect. (2) *ni. juss.*
(51)   *3mp*

---

¹ רָבָה *qal juss. 3ms*

Abbreviations

1	first person
1cp	first-person common plural
1cs	first-person common singular
2	second person
2cp	third-person common plural
2fp	second-person feminine plural
2fs	second-person feminine singular
2mp	second-person masculine plural
2ms	second-person masculine singular
2p	second-person plural
3	third person
3cp	third-person common plural
3fp	third-person feminine plural
3fs	third-person feminine singular
3mp	third-person masculine plural
3ms	third-person masculine singular
3p	third-person plural
abs.	absolute
coh.	cohortative
com./c.	common (gender)
const./con.	construct
d.	dual

fem./f.	feminine
fp	feminine plural
fs	feminine singular
hi.	hiphᶜil
hisht.	hishtaphᶜel
hitp.	hitpaᶜel
hitpalp.	hitpᶜalpᶜel
hitpol.	hitpᶜolᶜel
ho.	hophᶜal
impf.	yiqṭol (imperfect)
impv.	imperative
inf.	infinitive
juss.	jussive
masc./m.	masculine
mp	masculine plural
ms	masculine singular
ni.	niphᶜal
nitp.	nitpaᶜel
nitpal.	nitpᶜalᶜel
pal.	paᶜlel
pass.	passive
pf.	qaṭal (perfect)
pi.	piᶜel
pil.	pilᶜel
pilp.	pilpᶜel
pl.	plural
pol.	polᶜel
polp.	polpᶜal
ptc.	participle
pu.	puᶜal

pul.	pul^cal
sg.	singular
suf.	suffix
wqtl.	weqaṭal (sequential perfect)
wyqtl.	wayyiqṭol (waw consecutive)

Abbreviations used in Aramaic sections

1	first person
2	second person
3	third person
pf.	perfect
impf.	imperfect
impv.	imperative
inf.	infinitive
ptc.	participle
emp.	emphatic
abs.	absolute
const./con.	construct
pass.	passive
pe.	pe^cal
pei.	pe^cil
pa.	pa^cel
ha.	haph^cel
ho.	hoph^cal
aph.	aph^cel
isht.	ishtaph^cel
hitpe.	hithpe^cel

hitpa.	hithpa^{c}al
itpa.	itpa^{c}al
saph.	saph^{c}el
sha.	shaph^{c}el
itpe.	itpe^{c}el
ith.	ithpo^{c}el
hitpol.	hithpo^{c}lel
itpol.	ithpo^{c}lel
isha.	ishaph^{c}el
sg.	singular
pl.	plural
d.	dual
masc./m.	masculine
fem./f.	feminine
com./c.	common (gender)
suf.	suffix
1cs	first-person common singular
1cp	first-person common plural
2ms	second-person masculine singular
2mp	second-person masculine plural
2fs	second-person feminine singular
2fp	second-person feminine plural
3ms	third-person masculine singular
3mp	third-person masculine plural
3fs	third-person feminine singular
3fp	third-person feminine plural
3cp	third-person common plural
2cp	third-person common plural
2p	second-person plural
3p	third-person plural

ms	masculine singular
mp	masculine plural
fs	feminine singular
fp	feminine plural

דָּנִיֵּאל

1 בִּשְׁנַ֣ת שָׁל֔וֹשׁ לְמַלְכ֖וּת יְהוֹיָקִ֣ים מֶֽלֶךְ־יְהוּדָ֑ה
*1*בָּ֣א נְבוּכַדְנֶאצַּ֧ר מֶֽלֶךְ־בָּבֶ֛ל יְרוּשָׁלַ֖͏ִם וַיָּ֥צַר[a]
עָלֶֽיהָ: **2** וַיִּתֵּן֩*2* אֲדֹנָ֨י בְּיָד֜וֹ אֶת־יְהוֹיָקִ֣ים מֶֽלֶךְ־יְהוּדָ֗ה
וּמִקְצָת֙[b] כְּלֵ֣י בֵית־הָֽאֱלֹהִ֔ים וַיְבִיאֵ֥ם*3* אֶֽרֶץ־שִׁנְעָ֖ר
בֵּ֣ית אֱלֹהָ֑יו וְאֶת־הַכֵּלִ֣ים הֵבִ֔יא בֵּ֖ית אוֹצַ֥ר[c] אֱלֹהָֽיו:
3 וַיֹּ֣אמֶר הַמֶּ֗לֶךְ לְאַשְׁפְּנַ֛ז רַ֥ב[d] סָרִיסָ֖יו[e] לְהָבִ֑יא מִבְּנֵ֧י
יִשְׂרָאֵ֛ל וּמִזֶּ֥רַע הַמְּלוּכָ֖ה[f] וּמִן־הַפַּרְתְּמִֽים:[g] **4** יְלָדִ֣ים
אֲשֶׁ֣ר אֵֽין־בָּהֶ֣ם כָּל־מאוּם֩[h] וְטוֹבֵ֨י מַרְאֶ֜ה וּמַשְׂכִּילִ֣ים[i]
בְּכָל־חָכְמָ֗ה וְיֹ֤דְעֵי*4* דַ֙עַת֙ וּמְבִינֵ֣י מַדָּ֔ע[j] וַאֲשֶׁר֙ כֹּ֣חַ בָּהֶ֔ם
לַעֲמֹ֖ד בְּהֵיכַ֣ל[k] הַמֶּ֑לֶךְ וּֽלֲלַמְּדָ֥ם*5* סֵ֖פֶר וּלְשׁ֥וֹן כַּשְׂדִּֽים:
5 וַיְמַ֨ן֩ לָהֶ֜ם הַמֶּ֗לֶךְ דְּבַר־י֤וֹם בְּיוֹמוֹ֙ מִפַּת־[m]בַּ֣ג[m] הַמֶּ֔לֶךְ
וּמִיֵּ֣ין מִשְׁתָּ֗יו[n] וּֽלְגַדְּלָ֛ם*6* שָׁנִ֣ים שָׁל֑וֹשׁ וּמִ֨קְצָתָ֔ם[b] יַֽעַמְד֖וּ
לִפְנֵ֥י הַמֶּֽלֶךְ: **6** וַיְהִ֣י בָהֶ֔ם מִבְּנֵ֖י יְהוּדָ֑ה דָּנִיֵּ֣אל חֲנַנְיָ֔ה
מִֽישָׁאֵ֖ל וַעֲזַרְיָֽה: **7** וַיָּ֧שֶׂם לָהֶ֛ם שַׂ֥ר הַסָּרִיסִ֖ים[e] שֵׁמ֑וֹת
וַיָּ֨שֶׂם לְדָֽנִיֵּ֜אל בֵּ֣לְטְשַׁאצַּ֗ר וְלַֽחֲנַנְיָה֙ שַׁדְרַ֔ךְ וּלְמִֽישָׁאֵ֣ל
מֵישַׁ֔ךְ וְלַעֲזַרְיָ֖ה עֲבֵ֥ד נְגֽוֹ: **8** וַיָּ֤שֶׂם דָּֽנִיֵּאל֙ עַל־לִבּ֔וֹ

מוּם°

1

a **צוּר** to confine, bind. (31)
b **קֵצָה** (f) end. (8)
c **אוֹצָר** treasure, treasury, storehouse. (79)
d **רַב** chief. (28)
e **סָרִיס** eunuch. (42)
f **מְלוּכָה** (f) kingship, royalty. (24)
g **פַּרְתְּמִים** nobles. (3)
h **מאוּם** blemish, defect. (2)
i **שָׂכַל** to be prudent. (62)
j **מַדָּע** knowledge, thought. (6)
k **הֵיכָל** temple, palace. (80)
l **מָנָה** to count, number, assign, appoint. (28) *pi. wyqtl. 3ms*
m **פַּת־בַּג** portion (of food) for king, delicacies. (8)
n **מִשְׁתֶּה** feast, drink, banquet. (46)

1

1 **בּוֹא** *qal pf. 3ms*
2 **נָתַן** *qal wyqtl. 3ms*
3 **בּוֹא** *hi. wyqtl. 3ms + 3mp suf.*
4 **יָדַע** *qal ptc. mp con.*
5 **לָמַד** *pi. inf. con. + 3mp suf.*
6 **גָּדַל** *pi. inf. con. + 3mp suf.*

בְּאַחֲרִיתᵃ הַיָּמִים כִּי־ע֥וֹד חָז֖וֹןᵇ לַיָּמִֽים: **15** וּבְדַבְּר֣וֹ¹
עִמִּ֗י כַּדְּבָרִ֤ים הָאֵ֙לֶּה֙ נָתַ֧תִּי פָנַ֛י אַ֖רְצָה וְנֶאֱלָֽמְתִּיᶜ:
16 וְהִנֵּ֗ה כִּדְמוּת֙ᵈ בְּנֵ֣י אָדָ֔ם נֹגֵ֖עַ² עַל־שְׂפָתָ֑י וָאֶפְתַּח־פִּ֗י
וָאֲדַבְּרָה֙³ וָאֹֽמְרָה֙⁴ אֶל־הָעֹמֵ֣ד לְנֶגְדִּ֔י אֲדֹנִ֕י בַּמַּרְאָה֙ᵉ
נֶהֶפְכ֤וּ צִירַי֙ᶠ עָלַ֔י וְלֹ֥א עָצַ֖רְתִּיᵍ כֹּֽחַ: **17** וְהֵ֣יךְ� יוּכַ֗ל
עֶ֤בֶד אֲדֹנִי֙ זֶ֔ה לְדַבֵּ֖ר עִם־אֲדֹ֣נִי זֶ֑ה וַאֲנִ֣י מֵעַ֗תָּה
לֹא־יַֽעֲמָד־בִּ֣י כֹ֔חַ וּנְשָׁמָ֖הⁱ לֹ֥א נִשְׁאֲרָה־בִֽי: **18** וַיֹּ֧סֶף⁵
וַיִּגַּע־בִּ֛י כְּמַרְאֵ֥ה אָדָ֖ם⁶ וַֽיְחַזְּקֵֽנִי⁷: **19** וַיֹּ֜אמֶר אַל־תִּירָ֣א
אִישׁ־חֲמֻד֗וֹתʲ שָׁל֥וֹם לָ֛ךְ חֲזַ֥ק וַחֲזָ֖ק וּבְדַבְּר֤וֹ¹ עִמִּי֙
הִתְחַזַּ֔קְתִּי וָאֹמְרָ֛ה⁴ יְדַבֵּ֥ר אֲדֹנִ֖י כִּ֥י חִזַּקְתָּֽנִי⁸: **20** וַיֹּ֗אמֶר
הֲיָדַ֙עְתָּ֙ לָמָּה־בָּ֣אתִי⁹ אֵלֶ֔יךָ וְעַתָּ֣ה אָשׁ֔וּב לְהִלָּחֵ֖ם עִם־שַׂ֣ר
פָּרָ֑ס וַאֲנִ֣י יוֹצֵ֔א¹⁰ וְהִנֵּ֥ה שַׂר־יָוָ֖ן בָּֽא¹¹: **21** אֲבָל֙ᵏ אַגִּ֣יד¹²
לְךָ֔ אֶת־הָרָשׁ֥וּםˡ בִּכְתָ֖בᵐ אֱמֶ֑ת וְאֵ֨ין אֶחָ֜ד מִתְחַזֵּ֤ק עִמִּי֙
עַל־אֵ֔לֶּה כִּ֥י אִם־מִיכָאֵ֖ל שַׂרְכֶֽם: **פ**

11   וַאֲנִי֙ בִּשְׁנַ֣ת אַחַ֔ת לְדָרְיָ֖וֶשׁ הַמָּדִ֑י עָמְדִ֛י לְמַחֲזִ֥יק
וּלְמָע֖וֹזᵃ לֽוֹ: **2** וְעַתָּ֕ה אֱמֶ֖ת אַגִּ֣יד¹ לָ֑ךְ הִנֵּה־עוֹד֩

---

a **אַחֲרִית** (f) after part, end, last. (61)
b **חָזוֹן** vision. (35)
c **[אלם]** to bind, be dumb. (9)
d **דְּמוּת** (f) likeness, image. (25)
e **מַרְאָה** (f) vision. (10)
f **צִיר** pang. (5)
g **עָצַר** to restrain, retain. (46)
h **הֵיךְ** how? (2)

i **נְשָׁמָה** (f) breath. (24)
j **חֲמוּדָה** (f) desirableness, preciousness. (7)
k **אֲבָל** truly; but, however. (11)
l **רָשַׁם** to inscribe, note. (1) *qal pass. ptc. ms abs.*
m **כְּתָב** writing. (16)

11
a **מָעוֹז** refuge, protection. (36)

---

¹ **[דבר]** *pi. inf. con. + 3ms suf.*
² **נָגַע** *qal ptc. ms abs.*
³ **[דבר]** *pi. wyqtl. 1cs*
⁴ **אָמַר** *qal wyqtl. 1cs*
⁵ **יָסַף** *hi. wyqtl. 3ms*
⁶ **נָגַע** *qal wyqtl. 3ms*
⁷ **חָזַק** *pi. wyqtl. 3ms + 1cs suf.*

⁸ **חָזַק** *pi. pf. 2ms + 1cs suf.*
⁹ **בּוֹא** *qal pf. 1cs*
¹⁰ **יָצָא** *qal ptc. ms abs.*
¹¹ **בּוֹא** *qal ptc. ms abs.*
¹² **[נגד]** *hi. impf. 1cs*

11
¹ **[נגד]** *hi. impf. 1cs*

שְׁלֹשָׁה מְלָכִים עֹמְדִים לְפָרַ֗ס וְהָרְבִיעִי֙ יַעֲשִׁיר֣ᵇ
עֹ֖שֶׁר־גָּד֣וֹל֮ מִכֹּל֒ וּכְחֶזְקָת֣וֹᵈ בְעָשְׁר֗וֹᶜ יָעִ֣ירᵉ הַכֹּ֔ל אֵ֖ת
מַלְכ֥וּת יָוָֽן׃ **3** וְעָמַ֖ד מֶ֣לֶךְ גִּבּ֑וֹר וּמָשַׁל֙ מִמְשָׁ֣לᶠ רַ֔ב וְעָשָׂ֖ה
כִּרְצוֹנֽוֹᵍ׃ **4** וּכְעָמְדוֹ֙¹ תִּשָּׁבֵ֣ר מַלְכוּת֔וֹ וְתֵחָ֖ץʰ לְאַרְבַּ֣ע
רוּח֣וֹת הַשָּׁמָ֑יִם וְלֹ֤א לְאַחֲרִיתוֹ֙ⁱ וְלֹ֣א כְמָשְׁל֣וֹʲ אֲשֶׁ֣ר מָשָׁ֔ל
כִּ֤י תִנָּתֵשׁ֙ᵏ מַלְכוּת֔וֹ וְלַאֲחֵרִ֖ים מִלְּבַד־אֵֽלֶּה׃ **5** וְיֶחֱזַ֥ק
מֶֽלֶךְ־הַנֶּ֖גֶב וּמִן־שָׂרָ֑יו וְיֶחֱזַ֤ק עָלָיו֙ וּמָשָׁ֔לᶠ מִמְשָׁ֖ל רַ֥ב
מֶמְשַׁלְתּֽוֹˡ׃ **6** וּלְקֵ֨ץᵐ שָׁנִ֜ים יִתְחַבָּ֗רוּⁿ וּבַ֣ת מֶֽלֶךְ־הַנֶּ֡גֶב
תָּבוֹא֩ אֶל־מֶ֨לֶךְ הַצָּפ֜וֹן לַעֲשׂ֣וֹת² מֵישָׁרִ֗יםᵒ וְלֹֽא־תַעְצֹ֤רᵖ
כ֣וֹחַ הַזְּר֗וֹעַ וְלֹ֤א יַעֲמֹד֙ וּזְרֹע֔וֹ וְתִנָּתֵ֖ן³ הִ֑יא וּמְבִיאֶ֗יהָ⁴
וְהַיֹּ֣לְדָ֔הּ⁵ וּמַֽחֲזִקָ֖הּ⁶ בָּעִתִּֽים׃ **7** וְעָמַ֗ד מִנֵּ֧צֶרᑫ שָׁרָשֶׁ֛יהָʳ
כַּנּ֖וֹˢ וְיָבֹ֣א אֶל־הַחַ֑יִל וְיָבֹא֙ בְּמָע֣וֹזᵗ מֶ֣לֶךְ הַצָּפ֔וֹן וְעָשָׂ֥ה
בָהֶ֖ם וְהֶחֱזִֽיק׃ **8** וְגַ֣ם אֱ‍ֽלֹהֵיהֶ֡ם עִם־נְסִכֵיהֶם֩ᵘ עִם־כְּלֵ֨י
חֶמְדָּתָ֜םᵛ כֶּ֧סֶף וְזָהָ֛ב בַּשְּׁבִ֖יᵂ יָבִ֣א מִצְרָ֑יִם וְה֛וּא שָׁנִ֖ים

---

a **רְבִיעִי** fourth. (55)
b **עָשַׁר** to be or become rich. (17)
c **עֹשֶׁר** wealth, riches. (37)
d **חֶזְקָה** (f) strength, force. (4)
e **עוּר** to rouse oneself, awake. (80)
f **מִמְשָׁל** dominion, ruler. (5)
g **רָצוֹן** goodwill, favour, acceptance. (56)
h **חָצָה** to divide. (15) *ni. juss. 3fs*
i **אַחֲרִית** (f) after part, end, last. (61)
j **מֹשֶׁל** dominion. (2)
k **נָתַשׁ** to pull or pluck up, root out. (21) *ni. impf. 3fs*

l **מֶמְשָׁלָה** (f) rule, dominion, realm. (15)
m **קֵץ** end. (67)
n **חָבַר** to unite, be joined; charm. (28)
o **מֵישָׁר** evenness, uprightness, equity. (19)
p **עָצַר** to restrain, retain. (46)
q **נֵצֶר** sprout, shoot. (4)
r **שֹׁרֶשׁ** root. (33)
s **כֵּן** base, pedestal, office. (17)
t **מָעוֹז** refuge, protection. (36)
u **נָסִיךְ** (1) libation; (2) molten image. (2)
v **חֶמְדָּה** (f) desire. (16)
w **שְׁבִי** captivity, captives. (47)

---

¹ **עָמַד** *qal inf. con. + 3ms suf.*
² **עָשָׂה** *qal inf. con.*
³ **נָתַן** *ni. impf. 3fs*
⁴ **בּוֹא** *hi. ptc. mp con. + 3fs suf.*

⁵ **יָלַד** *qal ptc. ms con. + 3fs suf.*
⁶ **חָזַק** *hi. ptc. ms con. + 3fs suf.*

	Qal	Niphʿal	Piʿel	Puʿal	Hitpaʿel	Hiphʿil	Hophʿal
				qaṭal (Perfect)			
3ms	שָׁמַע	נִשְׁמַע	שִׁמַּע	שֻׁמַּע	הִשְׁתַּמַּע	הִשְׁמִיעַ	הֻשְׁמַע
3fs	שָׁמְעָה	נִשְׁמְעָה	שִׁמְּעָה	שֻׁמְּעָה	הִשְׁתַּמְּעָה	הִשְׁמִיעָה	הֻשְׁמְעָה
2ms	שָׁמַעְתָּ	נִשְׁמַעְתָּ	שִׁמַּעְתָּ	שֻׁמַּעְתָּ	הִשְׁתַּמַּעְתָּ	הִשְׁמַעְתָּ	הֻשְׁמַעְתָּ
2fs	שָׁמַעַתְּ	נִשְׁמַעַתְּ	שִׁמַּעַתְּ	שֻׁמַּעַתְּ	הִשְׁתַּמַּעַתְּ	הִשְׁמַעַתְּ	הֻשְׁמַעַתְּ
1cs	שָׁמַעְתִּי	נִשְׁמַעְתִּי	שִׁמַּעְתִּי	שֻׁמַּעְתִּי	הִשְׁתַּמַּעְתִּי	הִשְׁמַעְתִּי	הֻשְׁמַעְתִּי
3cp	שָׁמְעוּ	נִשְׁמְעוּ	שִׁמְּעוּ	שֻׁמְּעוּ	הִשְׁתַּמְּעוּ	הִשְׁמִיעוּ	הֻשְׁמְעוּ
2mp	שְׁמַעְתֶּם	נִשְׁמַעְתֶּם	שִׁמַּעְתֶּם	שֻׁמַּעְתֶּם	הִשְׁתַּמַּעְתֶּם	הִשְׁמַעְתֶּם	הֻשְׁמַעְתֶּם
2fp	שְׁמַעְתֶּן	נִשְׁמַעְתֶּן	שִׁמַּעְתֶּן	שֻׁמַּעְתֶּן	הִשְׁתַּמַּעְתֶּן	הִשְׁמַעְתֶּן	הֻשְׁמַעְתֶּן
1cp	שָׁמַעְנוּ	נִשְׁמַעְנוּ	שִׁמַּעְנוּ	שֻׁמַּעְנוּ	הִשְׁתַּמַּעְנוּ	הִשְׁמַעְנוּ	הֻשְׁמַעְנוּ
				yiqṭol (Imperfect)			
3ms	יִשְׁמַע	יִשָּׁמַע	יְשַׁמַּע	יְשֻׁמַּע	יִשְׁתַּמַּע	יַשְׁמִיעַ	יֻשְׁמַע
3fs	תִּשְׁמַע	תִּשָּׁמַע	תְּשַׁמַּע	תְּשֻׁמַּע	תִּשְׁתַּמַּע	תַּשְׁמִיעַ	תֻּשְׁמַע
2ms	תִּשְׁמַע	תִּשָּׁמַע	תְּשַׁמַּע	תְּשֻׁמַּע	תִּשְׁתַּמַּע	תַּשְׁמִיעַ	תֻּשְׁמַע
2fs	תִּשְׁמְעִי	תִּשָּׁמְעִי	תְּשַׁמְּעִי	תְּשֻׁמְּעִי	תִּשְׁתַּמְּעִי	תַּשְׁמִיעִי	תֻּשְׁמְעִי
1cs	אֶשְׁמַע	אֶשָּׁמַע	אֲשַׁמַּע	אֲשֻׁמַּע	אֶשְׁתַּמַּע	אַשְׁמִיעַ	אֻשְׁמַע
3mp	יִשְׁמְעוּ	יִשָּׁמְעוּ	יְשַׁמְּעוּ	יְשֻׁמְּעוּ	יִשְׁתַּמְּעוּ	יַשְׁמִיעוּ	יֻשְׁמְעוּ
3fp	תִּשְׁמַעְנָה	תִּשָּׁמַעְנָה	תְּשַׁמַּעְנָה	תְּשֻׁמַּעְנָה	תִּשְׁתַּמַּעְנָה	תַּשְׁמַעְנָה	תֻּשְׁמַעְנָה
2mp	תִּשְׁמְעוּ	תִּשָּׁמְעוּ	תְּשַׁמְּעוּ	תְּשֻׁמְּעוּ	תִּשְׁתַּמְּעוּ	תַּשְׁמִיעוּ	תֻּשְׁמְעוּ
2fp	תִּשְׁמַעְנָה	תִּשָּׁמַעְנָה	תְּשַׁמַּעְנָה	תְּשֻׁמַּעְנָה	תִּשְׁתַּמַּעְנָה	תַּשְׁמַעְנָה	תֻּשְׁמַעְנָה
1cp	נִשְׁמַע	נִשָּׁמַע	נְשַׁמַּע	נְשֻׁמַּע	נִשְׁתַּמַּע	נַשְׁמִיעַ	נֻשְׁמַע

Imperative

ms	שְׁלַח	הַשְׁלַח	הִשָּׁלַח	
fs	שִׁלְחִי	הַשְׁלִיחִי	הִשָּׁלְחִי	
mp	שִׁלְחוּ	הַשְׁלִיחוּ	הִשָּׁלְחוּ	
fp	שְׁלַחְנָה	הַשְׁלַחְנָה	הִשָּׁלַחְנָה	

Infinitive Construct

| fp | שְׁלֹחַ | שַׁלֵּחַ | הַשְׁלִיחַ | הִשָּׁלֵחַ |

Infinitive Absolute

| fs | שָׁלוֹחַ | שַׁלֵּחַ | הַשְׁלֵחַ | הִשָּׁלֵחַ |

Active Participle

| mp | שֹׁלֵחַ | מְשַׁלֵּחַ | מַשְׁלִיחַ | |
| ms | שֹׁלַחַת | מְשַׁלַּחַת | מַשְׁלַחַת | |

Passive Participle

ms	שָׁלוּחַ	מְשֻׁלָּח	מֻשְׁלָח	נִשְׁלָח
fp	שְׁלוּחָה	מְשֻׁלָּחָה	מֻשְׁלָחָה	נִשְׁלָחָה
fs	שְׁלוּחִים	מְשֻׁלָּחִים	מֻשְׁלָחִים	נִשְׁלָחִים
mp	שְׁלוּחוֹת	מְשֻׁלָּחוֹת	מֻשְׁלָחוֹת	נִשְׁלָחוֹת

wayyiqtol (Waw Consecutive)

| 3ms | וַיִּשְׁלַח | וַיְשַׁלַּח | וַיַּשְׁלַח | וַיִּשָּׁלַח |

Glossary

This glossary lists all words occurring 80 or more times in the book. Their familiar nature means that they are not glossed in the main text itself.

א

אָב father. (1213)

אֶבֶן (f) stone. (273)

אֱדוֹם Edom. (100)

אָדוֹן lord. (328)

אָדָם man, humankind. (552)

אֲדָמָה (f) ground, land. (225)

אֲדֹנָי Lord. (445)

אָהֵב to love. (209)

אֹהֶל tent. (345)

אֹזֶן (f) ear. (187)

אֶחָד one. (970)

אַחַר behind, after. (714)

אַחֵר another, other. (166)

אַיִל ram. (156)

אַיִן nothing, not. (788)

אִישׁ man, humankind, husband. (2184)

אָכַל to eat, consume. (812)

אַל not, no. (724)

אֵל god. (245)

אֶל to, into, toward. (5510)

אֵלֶּה these. (746)

אֱלֹהִים God, gods. (2598)

אֶלֶף thousand. (505)

אָמַר to say, utter. (5308)

אֱמֶת (f) truth, firmness, faithfulness. (127)

אֲנַחְנוּ we. (119)

Maps

This map shows regions and cities relevant for the period as presented in the biblical narrative.

	Major road
	Minor road
מְגִדּוֹן	City or town
■	Capital city
▲	Mountain
בָּשָׁן	Region
אַרְנוֹן	River
	Journey